

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

UKRAINIAN LABOR NEWS: The Provincial Cor. Pritchard Ave. and McGregor Library Winnipeg, Man., Canada  
UKRAINIAN LABOR NEWS  
SUBSCRIPTION RATES: Per year \$4.00 Per half year \$2.00  
PROLETARI ВСІХ КРАІН, ЄДНАЙТЕСЯ!  
PIK XII. 4. 65 (1428). ВІВТОРОК, 3 ЧЕРВНЯ 1930. WINNIPEG, MAN. TUESDAY, JUNE 3, 1930. No. 65 (1428). VOL. XII.

## ЧОТИРОХ БЕЗРОБІТНИХ ІМІГРАНТІВ ЗАСУДЖЕНО НА ТРИ МІСЯЦІ ВЯЗНИЦІ І ДЕПОРТАЦІЮ

Чотирох молодих британських імігрантів, які опинилися без праці й засобів до життя зовсім не зі своєї вини, засуджено в поліційному суді у Вінніпегу на три місяці в'язниці кожного й на депортацію. Нитого обвинуваченого звільнено. Всі п'ять були обвинувачені у "волобітстві".

Обвинувачення проти британських робітників виставили іміграційні урядники. Після їх свідчень, повоприбувши британцям дано їм іміграційні документи, щоб вони могли повернутися до своєї країни. Але це іміграційні урядники не згодні й віддали робітників у руки поліції.

Поліційний суддя Грейгем, засуджуючи безробітного Сідні Б. Елдена на три місяці в'язниці й депортацію, сказав йому: "Я не бачу причини, чому"

## ВИБОРИ ВІДБУДУТЬСЯ 28 ЛИПНЯ

ОТТАВА, 31 травня. — Сьогодні розглядає парламент послі роз'їздитися домім. Вибори призначено на 28 липня, а номінаційний день буде 21 липня, один тиждень перед виборами.

ОТТАВА, Ont., 30 травня. Друга спроба протягом двох днів усунути певні устатки кримінального кодексу, що відносяться до "бутигу", стрінула поразку сьогодні в сенаті. Більшістю чотирох голосів сенатори відкинули внесок Джеймса Мордока, щоб усунути ці устатки з кодексу. Після голосування був такий: 14 за, 18 проти.

Устатки кримінального кодексу, що накладають гостріші кари за обвинувачення в бутігу, були додані до кодексу після генерального страйку у Вінніпегу в 1919 році. Тоді при владі був так званий ювілейний уряд, прем'єром якого був тодішній провідник консервативної партії Артур М'єн.

## КОМУНІСТИЧНА ПАРТІЯ СТАВИТЬ КАНДИДАТІВ У 10 ОКРУГАХ

ТОРОНТО, Ont. Згідно з рішенням Поліційного Комітету Комуністичної Партії, заплановано провізоричне рішення, що десять робітничих кандидатів підуть у виборчу кампанію з програмою Комуністичної Партії Канади. Провізоричне рішення може піднасти змінам, однак найважливіші кандидати підуть у виборчу кампанію, є такі:

- Округ Гасіс Бей у Новій Шкотії.
- Центральний робітничий округ у Монреалі.
- Торонто й Гемптон у південній Онтаріо.
- Содборський округ.
- Порт Артур або Форт Вільям.
- Північний і Північно-Центральний Вінніпег.
- Найважливіший округ Альберти.
- Центральний робітничий округ Ванкуверу.

## ДВОХ СТРАЙКОВИХ ПРОВІДНИКІВ ЗАСУДЖЕНО НА ВЯЗНИЦЮ

БРЕДФОРД, Англія, 29 травня. — Шіснадцять осіб сталися вчора в суді у зв'язку з вівторковими розрухами, під час яких робітники рушили з комуністичного мітингу, щоб штурмувати міський ратуш і звільнити сімох своїх товаришів, що були арештовані під час попередніх розрухів того самого дня.

Поліція каже, що між арештованими було двоє комуністів з Лондону, які прибули недавно до Бредфорду разом з іншими агітаторами, щоб викликати "заколот" серед страйкувальних робітників.

Обох комуністів засуджено на два місяці в'язниці кожного й на заплатами по 40 шілінгів кари. В'язниця за те, що вони мали вдарили поліцаїв, а грошова кара за ставлення перешкод поліції.

В країні з "робітничим" урядом поліція не страйкуючих робітників і потім тих самих робітників засуджують ще на в'язницю.

## Число убитих робітників у Рангуні дійшло до 168

Бритійська поліція стріляла до залізничних робітників, які побивали двох британських урядників залізничної шани коло Калькути. — П'ять робітників були поранені.

**БОМБЕЙ, Індія, 30 травня.** — Наслівши суди звідомлення кажуць, що число убитих під час страйкових розрухів у Рангуні, в Бурмі, дійшло сьогодні до 168. Боротьба велася проти розриву зв'язку між страйкуючими докормими-робітниками, з одної сторони, а страйколоматами, поліцією та військом. — З другої. Більше як 700 осіб було поранених.

**ДАРАСАНА, Бомбей, Індія, 31 травня.** — Бритійська кіноша нахала на групу з 156 націоналістичних добровольців, що зробили сьогодні рано рейд на місцеві соларні, тратували їх кінами і біла, тяжко їх поранюючи.

Майже всіх поранених доставлено до шпиталів. Поліція з бамбусовими палками допомагала кінцоті бити індусів.

**БОМБЕЙ, Індія, 29 травня.** — Розрухи індусів поширилися сьогодні на округ Калькути. Три тисячі робітників, обурени зміною системи виплачування платні, обтягли й тяжко ушкодили двох британських урядників залізничної шани в Ліада, коло Калькути.

Бритійський інспектор і сержант командували відділом поліції, що вистрільами пробивали собі дорогу через юрбу, щоб відбити захоплених урядників. Нить робітників були поранені вистрільами, а інспектор і сержант були ушкоджені цеглами. Робітники підпалили три залізничні вагони, заки робітничими.

## СУТИЧКА НА ПОЛЬСЬКО-НІМЕЦЬКИМ КОРДОНІ

**МАРІЕНВЕРДЕН, Німеччина, 27 травня.** — Недалеко села Нойгофен німецька прикордонна сторожа вбила польського офіцера-пограніжника. Німці кажуць, що бійка з польськими пограніжниками скінчилася після того, як польки перейшли кордон і німці хотіли їх арештувати. Перші постріли стріляли польки, а потім німці. Внаслідок стрілянини поранено польського старшини-постяка; що він скоро помер.

Німецький старшина також дістав чотири рани, але вони не загрожують його життю. Міністерство закордонних справ, разом з пруським урядом, розпочало слідство в цій справі.

## БРИТІЙСЬКИЙ УРЯД ПРИЗНАЄ ЗРІСТ КОМУНІЗМУ В ІНДІЇ

Зріст комунізму в Індії займає визначне місце в першій розділі 64 речого "Звіту про моральний і матеріальний прогрес та відносини в Індії", що з'явився недавно опублікований. Звіт говорить про рік, що скінчився в березні 1929 року, і був виготовлений британським урядником в Індії Ковтменом. Його обов'язком є представити події в Індії в світлі, прихильним до продовжування капіталістичної експлуатації та британського правління. В своїм звіті Ковтмен каже:

"Зріст комуністичної пропаганди і впливу, особливо серед індустріальних класів певних великих міст, викликав неспокой для влади.

"Щоб поборювати небезпечні впливаючі комуністичної діяльності, уряд Індії висув законодавчім зібраним законопроект про публічне безпеченство."

Звіт виказує, що в 1928-9 р. було 203 страйки, які охопили 506,851 робітників, проти 129 страйків у 1927-8 р., що охопили 131,655 робітників. Загальне число робочих днів, втрачених у 1928-9 р., подано на 31,647,404, яке є більшим ніж загальне число втрачених днів за п'ять попередніх років, взятих разом.

## Безробітні Вінніпегу!

ДЕМОНСТРУЙТЕ ПРОТИ ПРОДОВЖУВАННЯ ІГНОРУВАННЯ ВАШИХ УМОВ У ВІВТОРОК, 3 ЧЕРВНЯ, В ГОД. 8 ВЕЧ. НА МАРКЕТ СКВЕР

ДОМАГАЙТЕСЯ БЕЗПЛАТНОЇ АСЕКУРАЦІЇ ВІД БЕЗРОБІТТЯ! БОРІТЬСЯ ЗА 7-ГОДИНИННИЙ ДЕНЬ І 5-ДЕННИЙ ТИЖДЕНЬ! ОРГАНІЗУЙТЕСЯ В БОЄВІ ЮНИ!

Працюючі робітники! Виходіть також і демонструйте вашу солідарність з безробітними! Іх боротьба є вашою боротьбою.

БУДУТЬ ПРОМОВЛЯТИ: ЛЕСЛІ МОРІС, ДЖ. ПЕНЕР, Т. А. ЮЕН, В. Н. КОЛІСНИК

## КОМУНІСТИЧНІ ВІЙСЬКА В КИТАЮ ЗАЙМАЮТЬ НОВІ МІСТА

**АМОП, Китай, 30 травня.** — Комуністи, що оточили Чан-Чав, 30 миль на захід від цього міста, приготувалися сьогодні заатакувати місто. Червоної війська перетяли телеграфічні лінії й викопали траншеї через дороги, ізолювавши місто.

**ШАНГАЙ, Китай, 30 травня.** — Неотвержені звідомлення до Шангаю кажуць сьогодні, що північні армії знову відіслали великі побіди над націоналістичним військом здвигали до Шангаю великі прихильники панкінського уряду, був убитий тут сьогодні. Комісар був перше ватажком бандитів у провінції Фукієн. Убивство було поліційною пістмою.

Звідомлення з південної провінції Кіансі кажуць, що комуністи даді облягають Канчов.

Неотвержені звідомлення до Шангаю кажуць сьогодні, що північні армії знову відіслали великі побіди над націоналістичним військом здвигали до Шангаю великі прихильники панкінського уряду, був убитий тут сьогодні. Комісар був перше ватажком бандитів у провінції Фукієн. Убивство було поліційною пістмою.

## КИТАЙСЬКОМУ НАЦІОНАЛІСТИЧНОМУ УРЯДОВІ ГРОЗИТЬ УПАДОК

**ШАНГАЙ, Китай, 27 травня.** — Міністер фінансів панкінського уряду Сонг, що перебуває тепер у Шангаю, виявляє критичний стан у країні під владою націоналістів. Він виїхав телеграму до голови уряду Чан Кай-Ши, що є тепер на бойовій фронті проти північних генералів, в якій повідомляє його, що побіда панкінського уряду мусить прийти скоро, бо в противному випадку фінансова криза може привести до повного банкрутства й упадку уряду. Фінанси на воєнні операції уряду є на вичерпанні. В багатьох околих панує голод. Засві біди і сподіються поганих живих. Південь у руках комуністів. Комуністичні загони постійно посуваються в напрямку Шангаю. Уряд не може виставити великої сили проти комуністів. Ті частини, що призначені для боротьби з комуністами, не є в силі поставити опору. Країні загрожує комунізм.

Коли взяти під увагу тяжкий стан країни й фінансової кризи, то на думку Сонга, лише скоро побіда над північними генералами може врятувати уряд.

## ВОРОШИЛОВ ОСТЕРІГАС ПЕРЕД НАПАДОМ ІМПЕРІАЛІСТІВ НА РАД. СОЮЗ

**МОСКВА.** — Клим Ворошилов, народний комісар військових справ і голова Червоної армії, виступив на конференції Комуністичної Партії московського району з промовою про зріст небезпечки нападу на Радянський Союз з боку імперіалістів. У своїй промові він вивів дані про величезний зріст збройних сил імперіалістів, особливо в країнах, що сусідують з Радянським Союзом.

На конференції промовляв також Умшліхт, заступник Ворошилова. Між іншим він сказав:

"Не можна наперед визначити час, коли має розпочатися війна; але ясен є, що війна неминуча і що вона розгорнеться в найближчих часах. З огляду на те ми завжди мусимо бути напоготові."

## В ПІВНІЧНИМ ВІННІПЕГУ ПОПОВНЕНО ЗАГАДОЧНЕ УБИВСТВО

У Вінніпегу поповнено напередній раз загадочне вбивство, яке є оповісте великою загадочністю. В середу передпівноччю минулого тижня убив хтось Василія Барана під ч. 447 Гералс стріт і досі поліція не могла знайти убийника ані власти на його слід. Про вбивство перша повідомляла жінка Барана, яка після донесень денної преси, пізно вечером повернула з церковного мітингу до дому й застала чоловіка убитим вистрільом з револьвера. Поліція арештувала жінку Барана й тримає її для дальшої інвестиції.

Зразу думали, що мотивом убивства був грабіж. Це підтверджувала заява жінки Барана, що в хаті бракувало 100 доларів після докопання мурду. Тимчасом пізніше виявилось, що убивство було поповнене з зовсім інших мотивів. На це вказує насамперед той факт, що Баран був убитий з власного револьвера, який купила його жінка в склепі Ешадана 27 вересня 1929 року. Однак саний револьвер, що лежав у шухляді, десь подівся і всі старіші поліції знайти його не увилилися успіхом.

Як пише денна преса, поліція вважає, що вистріль до Барана був даний з рук якогось особистого приятеля, з яким убитий був добре познайомлений і до якого він мав велике довіря.

Денна преса пише, що Василія Баран був багатим чоловіком і визначним членом українських патріотичних організацій. Він і його жінка належали до Українського Народного Дому і до української православної автокефальної церкви. В ту ніч, що було поповнене убивство, жінка Барана власне мала повернутися з мітингу в православної церкви. Однак піп Савчук з української православної церкви повідомив "Фрі Прес", що жінка Барана через останні три роки не належала до його церкви і в ніч убивства вона була на жіночій мітингу в Укр. Нар. Домі.